



Arreal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Ir, Arrear, Arramplar, Llevarse

[*verbo intransitivo coloquial*]

1- Ir a algún sitio o irse de aquí.

2- Llevarse algo (*arrear con*).

Ver: [Chutal](#), [Tiral](#)

- Anda, arrea p'ancá el tío Jesús y me traes cuarto y metá de ternera, que cuando he ío a echal mano me s'ha acabao y lo necesito agora.
- Espenzó a llovel por esos caminos y musotros arreando pa casa que llegamos empapaítos.
- Déjame que yo tengo ara mucho que jadel. Arrea con tu padre, qu'está ahí mu tranquilo.
- Salió de la reunión, se pasó por aquí pa recabal un puchero que m'habiâ dejao antes, y arreó pa casa antes que tú llegaras.
- Oye, Vito, ven, toma. Arrea con el cenacho y llévaselo a tu madre, que se lo ha dejao aquí.
- Estaba tu cuñá ahí en el comercio. Ha arreao con to el arroz que queaba, asín que m'he venío sin na.

Comentarios:

Se usa también con el sentido estándar de *arrear a las caballerías*, pero es muy usado con personas para decirles que se vayan, que vayan a algún sitio o que se vayan con alguien. A veces resulta una forma un tanto brusca, pero a menudo simplemente tiene connotación de rapidez o prisa, bien para que la persona en cuestión lo haga rápido o bien por la prisa del que lo dice para que se vaya. En la segunda acepción, la RAE lo recoge con el matiz de *llevarse algo de forma violenta*, matiz del que carece en peraleo.

Es habitual su uso en la expresión: "**arreando, que vienen dando**" (*vamos, deprisa, apresúrate*).

Origen: Vasco. Nos entró a través del castellano antiguo. Es mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Del vasco **ari** (*a ello*) salió **arri**, que dio en castellano **arre** y de ahí el verbo **arrear**.